

Werkstudent: innen oder Praktikant: innen ab dem 3. Fachsemester für System-Evaluation und Testing

Wir sind ein humorvolles Team von **Berater: innen** und unterstützen internationale Kunden bei der **Umsetzung** und **Optimierung** von Übersetzungs-, Terminologie-, und Qualitätssicherungsprozessen. Wir untersuchen **Kundenprozesse**, geschäftlich, fachlich und technisch. Und kennen (oder finden) die beste Software auf dem Markt für unsere Kunden, egal ob für Maschinelle Übersetzung, Sprachqualität oder Terminologiemanagement.

Software- und Linguistik-affin

Du hast ein Händchen für Software, testest gerne und bis neugierig, kannst strukturiert Deine Erkenntnisse niederschreiben und bist offen für Neues. Du beherrschst Deine eigene (und andere) Sprachen perfekt, verstehst das linguistische Regelwerk dahinter und kannst es sowohl identifizieren als auch erklären und anwenden. Darüber hinaus hast Du organisatorisches Geschick, liebst eigenständiges Arbeiten und verstehst schnell.

Das Aufgabengebiet

Du unterstützt unser Kernteam bei der Evaluation und Dokumentation von Sprachsoftware aller Art und beim Testen dieser. Du hilfst unseren Experten dabei, Kundenprozesse zu dokumentieren und Anforderungen aufzunehmen.

Ausbildung

Studierende philologischer oder (computer-)linguistischer Studiengänge ab dem 3. Fachsemester.

Das bringst Du mit

- Muttersprachliche Deutsch-Kenntnisse
- Sehr gute Englisch-Kenntnisse
- Exzellente Kommunikationsfähigkeiten mündlich und schriftlich
- Sehr gute PC-Anwender-Kenntnisse: Word, Excel, PowerPoint
- Sehr guter Zugang zu Software-Anwendung, insbesondere im Sprachbereich (MT, TMS, Terminologie-DB...)

Start, Ort des Einsatzes, Vertrag

- Start ab sofort, Standort Düsseldorf bzw. Home-Office (aktuell nur Home-Office, Pandemie-bedingt)
- Mindestens 16 h/Woche (nach Bedarf und Rücksprache)
- Dauer: Mindestens ein Jahr, gerne länger (nach Bedarf und Rücksprache)
- Abwesenheiten aufgrund von Klausuren etc. nach Absprache
- Stundenlohn nach Absprache
- Praktikumsnachweise möglich

Kurzbewerbung und Fragen bitte direkt an:

Kerstin Berns, Tel. 0211 22 06 77 22, berns@berns-language-consulting.de

Weitere Informationen zu uns findest Du auf der Webseite www.berns-language-consulting.de und bei LinkedIn <https://www.linkedin.com/company/berns-language-consulting/>

Wir freuen uns schon sehr auf Dich!